

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 76 (1985)

Heft: 18

Rubrik: Pressespiegel = Reflets de presse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pressespiegel

Reflets de presse

Diese Rubrik umfasst Veröffentlichungen (teilweise auszugsweise) in Tageszeitungen und Zeitschriften über energiewirtschaftliche und energiepolitische Themen. Sie decken sich nicht in jedem Fall mit der Meinung der Redaktion.

Cette rubrique résume (en partie sous forme d'extraits) des articles parus dans les quotidiens et périodiques sur des sujets touchant à l'économie ou à la politique énergétiques sans pour autant refléter toujours l'opinion de la rédaction.

Schweizer Industrie sparte 5% Energie

Bern. AP. Die schweizerische Industrie hat ihren Gesamtenergieverbrauch in den vergangenen fünf Jahren um 2,4% gesenkt. Zusammen mit der um 2,6% gestiegenen Produktion resultierte eine Energieeinsparung von 5%, wie den vom AKW-freundlichen Energieforum Schweiz herausgegebenen «Energie-Nachrichten» zu entnehmen ist. Zwischen 1979 und 1984 sank gleichzeitig der Anteil des Erdöls von 47 auf 29,7%.

Im vergangenen Jahr stieg der Energieverbrauch der Industrie erstmals in den achtziger Jahren um 2,9%. Er lag damit immer noch knapp unter der Zunahme der Produktion von 3%. Die Anteile der einzelnen Energieträger sind je nach Industriezweig starken Schwankungen unterworfen, wie es in den «Energie-Nachrichten» weiter heisst. Während die Textilindustrie mit 48% am stärksten auf das Erdöl ausgerichtet ist, ist der Strom mit 78,9% in der Aluminiumindustrie am stärksten vertreten. Den grössten Erdölabbau nahmen die Zement- sowie die Papier- und Kartonindustrie mit je mehr als 50% vor. Um rund einen Viertel bauten die Chemie-, Metall- und Maschinenindustrie sowie die Textilindustrie ihren Ölanteil ab.

Der Präsident des Schweizerischen Energie-Konsumenten-Verbandes von Industrie und Wirtschaft, Andreas Bellwald, warnte vor einer Rückkehr zum Ölverbrauch aufgrund der gesunkenen Ölpreise.

«Basler Zeitung»,
23. August 1985

La Suisse au cœur du réseau électrique ouest-européen

La Suisse occupe une place stratégique au sein du «réseau d'interconnexion» qui relie les centrales électriques européennes

Laufenbourg, 2 (ATS). – Sur les 69 lignes à très haute tension qui sillonnent l'Europe de l'Ouest, deux traversent les frontières helvétiques. Cette forte proportion démontre l'importance occupée par la Suisse au sein dudit «réseau d'interconnexion» qui relie de nombreuses centrales électriques européennes. Ce système, qui permet une assistance entre pays en cas de pannes ou de difficultés d'approvisionnement, sert par ailleurs de transit des importations et exportations suisses d'électricité.

Selon M. Raymond Schaerer, directeur de la Société électrique de Laufenbourg, la Suisse a ainsi exporté, par l'intermédiaire du réseau européen d'interconnexion, 21 001 millions de kWh d'électricité en 1984. Elle a parallèlement reçu de ses partenaires européens 16 306 millions de kWh. A titre de comparaison, la consommation annuelle du canton de Zurich est de 6 à 7 millions de kWh.

Excédents d'électricité

Ces quatre dernières années, l'exportation des excédents d'électricité a rapporté en moyenne 563 millions de francs l'an aux compagnies suisses d'électricité. Ce montant correspond à 12% des recettes enregistrées sur le marché intérieur. Selon les producteurs suisses, les exportations améliorent sensiblement les rendements des centrales et ont, en conséquence, une influence positive sur les tarifs pratiqués sur le marché intérieur.

Les excédents d'exportations helvétiques sont cependant en recul depuis quelques années. En 1981, une année record, ils avaient atteint le sommet de 10 712 millions de kWh, soit

20,8% de la production nationale. Les excédents ont ensuite diminué pour atteindre respectivement 17,8% puis 9,6% de la production nationale en 1983 et 1984.

Classement des principaux exportateurs

Mais la Suisse reste malgré tout, avec l'Autriche et la France, l'un des principaux exportateurs d'électricité d'Europe. L'Italie et l'Allemagne en revanche se classent le plus souvent parmi les pays importateurs. L'Italie a en effet importé l'an dernier 20 900 millions de kWh de courant électrique, ce qui correspond à 12% de sa production propre.

L'Allemagne a pour sa part importé 4100 millions de kWh d'électricité, soit 1% de sa production. La France a parallèlement exporté 8% de son électricité, soit 248 000 kWh.

«Gazette de Lausanne»,
3/4 août 1985

Sept ans d'énergie

Devant la nécessité toujours plus vive de savoir comment les choses se passent en matière de consommation d'énergie, la statistique s'affine d'un an à l'autre. Les derniers chiffres publiés par l'Office fédéral de l'énergie viennent confirmer diverses suppositions et indiquent les tendances détaillées de la consommation pour les sept dernières années.

La consommation finale globale s'est faiblement accrue, de 6% seulement, entre 1978 et l'an passé. Mais ce chiffre recouvre de grandes divergences dans l'évolution en fonction des différentes catégories d'utilisateurs.

En sept ans, seule l'industrie est parvenue à réduire sa consommation, et le secteur «Agriculture, artisanat et services» à la stabiliser pratiquement.

En revanche, ce sont les ménages privés (un tiers de la consommation totale, sans

compter l'essence des voitures!), et les transports (presque autant), qui ont pris la part la plus déterminante à l'augmentation générale.

En ajoutant l'essence des voitures, il est vraisemblable que la part des ménages atteint ou dépasse la moitié de toute la consommation d'énergie du pays...

Considérée sous l'angle des diverses formes d'énergie, la statistique laisse apparaître d'autres réalités. En particulier la baisse de la consommation des produits pétroliers, malgré l'accroissement de la consommation d'essence, et l'augmentation de toutes les autres énergies: électricité, gaz, charbon, chaleur à distance, bois et déchets industriels.

L'industrie est parvenue à réduire de moitié ses besoins en pétrole, qui ont reculé plus modestement d'environ 20% dans l'agriculture et les services et de 10% pour les ménages. En revanche, la consommation industrielle d'électricité s'est accrue de 15% – contre 30% dans les ménages, et autant pour les services.

A l'exception des transports, fonctionnant principalement au moyen de carburant, on remarque une nette tendance à la substitution du pétrole par l'électricité. Le secteur industriel se distingue encore ici par ses efforts de diversification des sources d'énergie grâce au recours au charbon et à la chaleur à distance (consommation triplée en sept ans), aux déchets industriels (le double) et au gaz.

C'est, en revanche, la consommation des ménages et celle des voitures qui paraissent les plus difficiles à maîtriser.

On conçoit mieux la résistance générale face à de nouvelles contraintes qui seraient imposées par le projet de loi sur l'électricité. Cette énergie est la principale qui puisse, dans l'immédiat, réduire notre dépendance à l'égard du pétrole, entièrement importé.

Claude Manzoni
«Le Pays», 10 août 1985

Sie haben ein Problem?

Wir kommen vorbei!



Sind Sie unsicher in der Werkstoffwahl? Müssen Sie ein Aluminiumblech biegen oder abkanten? Haben Sie den richtigen Schweissdraht? – Zögern Sie nicht, rufen Sie uns an! Unsere Fachleute beraten Sie gerne und kompetent in allen Fragen. Denn schlecht eingesetztes oder falsch verarbeitetes Aluminium schadet dem Werkstoff, Ihrem und unserem Ruf. Das wollen wir beide nicht. ALLEGA – mit Rat und Tat für Sie da!

ALLEGA AG

Buckhauserstrasse 5, 8048 Zürich

Tel. 01/497 41 11, Telex 822 339

4/84

ALLEGA 
für Aluminium

**Auch wenn Sie
einen besonderen
suchen...**



...werden Sie wahrscheinlich Ihren Regeltrafo im breiten Philips Standardprogramm finden. In einer Ausführung, welche dank der Verwendung bester Materialien und Auswertung jahrelanger Erfahrung hohe Zuverlässigkeit gewährleistet.

- 38 Modelle für Ströme von 0,5 A bis 23 A
- Modelle für Schalttafeleinbau
- Modelle mit und ohne Gehäuse
- Zubehör für Motorantrieb
- Kombinierbar für Parallel- und Dreiphasenbetrieb
- Mit Regeleinheit als Stabilisator für Wechselspannung verwendbar

Philips AG Elcoma Postfach 8027 Zürich Tel. 01 · 488 22 11



**Bauelemente
für die
Elektronik**

PHILIPS

Tunnelbeleuchtung! Wir haben das Know-How.

Die ATB hat all das, was es für die gezielte Realisierung einer Tunnelbeleuchtung braucht: viel Erfahrung auf diesem Gebiet, die erforderlichen Messgeräte für Lichtverteilungen und lichttechnische Grössen, Software und Computer für lichttechnische Berechnungen, eine eigens entwickelte Beleuchtungssteuerung nach dem Leuchtdichtedifferenz-Prinzip mit Leuchtdichte-Sensoren ... und nicht zuletzt: langlebige, energiesparende Lichtquellen und wartungsfreundliche Leuchten.

Die ATB ist offizieller Vertreter und Direktimporteur des grössten Lampenherstellers der Welt, der

GENERAL  ELECTRIC®

Bei ATB erfahren Sie alles über den funktionellen und ökonomischen Einsatz der General Electric-Lampen.

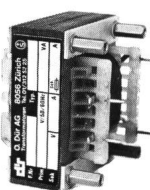
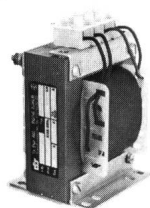
ATB

Aktiengesellschaft
für technische
Beleuchtung

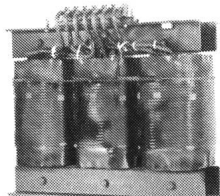
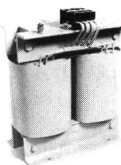
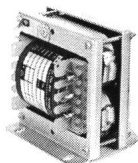
Seeburgstrasse 1
8952 Schlieren ZH
Tel. 01/730 77 11

O. Dür AG

Wehntalerstrasse 276
8056 Zürich
Telefon 01 - 312 52 25
Telex 822 048



Sicherheits-, Isolier- u.
Klein-Transfos bis 3 kVA
Transformatoren b. 150 kVA
Drosseln, Wandler



A propos
Transfos...
mit 01 / 312 52 25
wählen Sie
richtig!

TRANSFORMATOREN

Das grösste Dampfspektakel der Schweiz



2. Technorama-Dampfwoche

5.-13. Oktober 1985

Lieber Dampffreund

Das ganze Technorama ist erfüllt vom Geruch nach Rauch, Dampf und Öl. Im Park beweisen technische Monumente ihre ungebrochene Kraft.

- Stationäre Dampfmodelle
- Modell-Lokomotiven aller Spuren
- Modelle von Dampftraktoren, Dampfwalzen, Lokomobile usw.
- Originalmaschinen

Wir laden Sie herzlich ein, an der 2. Technorama-Dampfwoche mitzumachen. Kommen Sie nach Winterthur; sei es als Aussteller, als Vorführer oder einfach als Gast. Sie werden erlebnisreiche Stunden verbringen.



Technorama der Schweiz
Technoramastr. 1
CH-8404 Winterthur/Schweiz